

ISTRUZIONI PER L'USO VELOCI

Presentazione Arcure-Blaxtair®

Blaxtair® è una videocamera 3D intelligente che distingue tra gli oggetti e le persone e in caso di pericolo avverte il conducente.



Progettato per fornire all'operatore delle informazioni supplementari che lo coadiuveranno nelle manovre, intende completare le abituali pratiche di sicurezza già presenti. Il controllo dei veicoli e la sicurezza delle operazioni restano sempre sotto la responsabilità dell'operatore e delle autorità in carica. Il dispositivo non sostituisce la sorveglianza che deve esercitare il conducente e deve sempre rispettare le norme vigenti nel vostro paese.

Blaxtair®:

- Un sistema di assistenza alla guida
- Un ulteriore supporto alle buone pratiche di sicurezza già attive in azienda
- Non agisce sui comandi del mezzo e non si sostituisce al conducente che resta sempre padrone della guida del veicolo.
- Avvio automatico all'attivazione del dispositivo di accensione (qualche decina di secondi)
- Spegnimento automatico quando si spegne il dispositivo di accensione

1 Cosa fa BLAXTAIR®

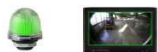


2 Segnali per l'operatore

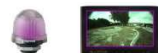
Non deve comunicare con i sistemi di comando o di controllo dei mezzi. I segnali di uscita non devono essere usati per controllare automaticamente, direttamente o indirettamente, i sistemi di controllo dei mezzi.



Riquadro rosso e tintinnio/ segnale acustico



Riquadro verde ed assenza di tintinnio



Riquadro viola ed assenza di tintinnio

ARRESTO IMMEDIATO/ PERICOLO

Verifica sulla schermata di controllo e dell'immagine prima del (ri)avvio. Non riavviare finché il LED è rosso

NESSUN PERICOLO RILEVATO MANTENERE ALTO IL LIVELLO DI VIGILANZA

MALFUNZIONAMENTO Contattare l'installatore o il servizio assistenza ARCURE

Installazione

Precauzioni per l'uso

Le unità di elaborazione di BLAXTAIR® devono essere maneggiate con la dovuta cautela:

- Non installare le unità di elaborazione vicino ad impianti che generano calore.
- Non installare le unità di elaborazione vicino ad impianti che generano interferenze elettromagnetiche.
- Non tirare le cinghie.
- Non coprire e non mettere niente sopra le unità di elaborazione.
- Verificare che intorno alle unità di elaborazione l'aria circoli liberamente. In caso contrario, potrebbe impedire la corretta dissipazione del calore e provocare l'arresto dell'unità di elaborazione.
- Non tenere la testina con il cavo.
- Mantenere puliti gli obblò della testina.
- Non aprire e non modificare assolutamente una testina del sensore o un'unità di elaborazione, perché annullerebbe la garanzia.
- Non modificare l'ubicazione delle testine del sensore o delle unità di elaborazione. Sono autorizzati a farlo solo gli installatori autorizzati Blaxtair.
- Non scollegare nessun connettore né sulle unità di elaborazione né sulle testine del sensore a meno che non l'abbia chiesto un installatore Blaxtair.

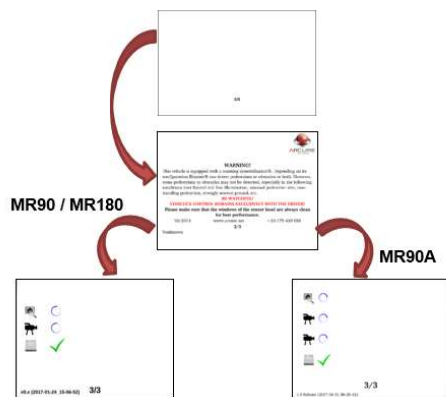


Non collegare o scollegare il o gli schermi e la o le testine mentre l'unità di elaborazione è accesa. Questo può danneggiare il sistema, rendendolo inefficace ed annullando la garanzia.

Installazione ed avviamento

Il sistema BLAXTAIR® è stato installato da un installatore abilitato. Per funzionare al massimo delle sue potenzialità, il dispositivo non deve essere scollegato o spostato. Il posizionamento delle testine dei sensori e delle unità di elaborazione è stato stabilito in modo da raggiungere le prestazioni ottimali e il sistema è stato calibrato di conseguenza.

Il sistema BLAXTAIR® si avvia automaticamente appena il conducente mette in marcia il veicolo. L'unità di elaborazione emette un "bip" dopo 5 secondi (+/- 1 secondo) per confermare l'accensione. La seguente immagine mostra le varie schermate che si visualizzano successivamente durante il processo di inizializzazione.



Il sistema esegue una sequenza di autodiagnosi. Una volta messa la spunta verde a tutti gli elementi di questa pagina, sullo schermo si visualizza il video con un riquadro verde e il LED (se installato) diventa verde, indicando che adesso il sistema Blaxtair è totalmente operativo.

Verifica e manutenzione periodica

1 Avviamento del mezzo

- All'inizio di ogni giornata lavorativa, prima di iniziare a lavorare su un veicolo dotato di BLAXTAIR®, l'operatore deve verificare che BLAXTAIR® sia in funzione. Qui di seguito è disponibile una procedura più dettagliata per verificare il corretto funzionamento quando si eseguono gli abituali controlli periodici del mezzo. Prima di procedere al test, l'operatore deve accertarsi che vengano soddisfatte tutte le condizioni di sicurezza e che non metterà in pericolo nessuno. Con l'aiuto di una seconda persona, il conducente deve eseguire la seguente procedura:
- Posizionare il veicolo in un'area pianeggiante, aperta e recintata.
 - Disegnare per terra l'area di rilevamento.
 - Avviare il dispositivo di accensione senza accendere il motore.
 - Attendere finché sullo schermo non si visualizza la vista della videocamera e il riquadro è diventato verde (ed il LED verde, se installato).
 - Verificare che il veicolo non possa muoversi, poi inserire la retromarcia o un altro comando necessario ad attivare il rilevamento.
 - Chiedere all'assistente di spostarsi nell'area di rilevamento. Controllare che il sistema rilevi il pedone appena si trova nell'area di pericolo. Il riquadro dello schermo deve diventare subito rosso e l'allarme sonoro deve attivarsi appena il pedone si trova od entra nell'area di rilevamento.
 - Se il test non dà risultati conformi, contattare l'assistenza telefonica di Blaxtair.

2 Pulizia della testina

- Per garantire prestazioni ottimali, pulire i due obblò delle testine del sensore almeno una volta al giorno (come devono essere puliti gli specchietti retrovisori, lo devono essere anche le testine del sensore!). Pulire gli obblò almeno una volta al giorno con un panno morbido. È possibile usare dei detersivi per vetri o dell'acqua. Dopo la pulizia, verificare che gli obblò siano:
- asciutti, privi di polvere e gocce.
 - privi di grossi graffi che impediscano il corretto funzionamento di Blaxtair.

3 Configurazione del sistema

Durante l'installazione, il sistema è stato configurato per offrire prestazioni ottimali. Se la testina del sensore è stata spostata dalla posizione iniziale o se ha subito urti, le prestazioni possono ridursi.



Se la testina del sensore è stata urtata in qualche modo, è opportuno controllare il sistema: vedi paragrafo 4.3.1. In caso di dubbi, far ispezionare il sistema da un installatore certificato Blaxtair.

Funzionamento

1 Presentazione dello schermo



2 Area di rilevamento

L'area di rilevamento (altrimenti detta area di pericolo) è stata definita dall'installatore in base alle vostre esigenze e ai vostri vincoli. Normalmente è costituita da due sotto aree distinte:

- Una sotto area "ostacolo", in cui ogni eventuale ostacolo fa scattare un allarme, sia che si tratti o meno di un pedone.
- Una sotto area "pedone", in cui l'allarme viene fatto scattare solo dai pedoni.

	Schermo			LED aggiuntivo (optional)	Segnale acustico (optional)
	Allarme visivo	Allarme sonoro	Icona		
Assenza di ostacoli e di pedoni nell'area di rilevamento		Assente	Assente		Assente
Assenza di ostacoli nell'area "ostacolo". Assenza di pedoni nell'area "pedoni"		Assente	Assente		Assente
Ostacolo o pedone nell'area "ostacolo"					
Assenza di ostacoli nell'area "ostacolo". Presenza di pedoni nell'area "pedoni"					
Problemi tecnici, materiali o a livello di software		Assente	Vedi capitolo 8		Assente

Risoluzione dei problemi

Se su BLAXTAIR® si verifica un problema tecnico, nell'angolo in alto a sinistra dello schermo potrebbero visualizzarsi delle icone.

Icone	Significati
	Problema tecnico legato alla comunicazione tra le unità di elaborazione (esclusivamente configurazione dell'MR180).
	Problema tecnico legato alla o alle testine dei sensori.
	Problema tecnico legato al LED: la comunicazione è interrotta oppure le richieste dell'unità centrale non vengono considerate correttamente.
	La temperatura della testina del sensore è vicina alla soglia.
	La temperatura dell'unità di elaborazione è vicina alla soglia.

Se sullo schermo resta visualizzata continuamente un'icona, spegnere BLAXTAIR®, attendere qualche minuto e poi riavviarlo. Se il problema persiste, contattare il proprio installatore o l'assistenza clienti Arcure.

Assistenza clienti

Nel caso in cui si necessiti assistenza o per qualsiasi questione tecnica su BLAXTAIR®, la sua installazione o manutenzione, non esitate a contattarci:

hotline@blaxtair.com
+33 1 75 43 90 58

oppure visitate il sito web <http://arcure.net/arcure-throughout-the-world> per trovare i dati di contatto di BLAXTAIR® del vostro paese. Per richieste d'assistenza, il personale tecnico di Arcure vi chiederà i numeri di prodotto e di serie indicati sull'unità di elaborazione.

I riferimenti ai capitoli o ai paragrafi citati in queste istruzioni possono essere consultati nel manuale completo scaricabile tramite il seguente link internet: http://blaxtair.com/img/fichiers/User_Manual_BXT3_20190509_version-EN_V2.3.pdf



Manuale d'uso completo in inglese

Installazione

Procedimento consigliato

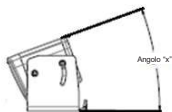
- Scegliere attentamente l'ubicazione della testina conformemente alla scheda di configurazione e alle disposizioni fornite al capitolo 3.
- Scegliere l'ubicazione dell'unità di elaborazione tenendo conto delle disposizioni fornite al capitolo 8.
- Scegliere l'ubicazione degli optional tenendo conto delle disposizioni fornite al capitolo 6.
- **Prima dell'installazione, interrompere l'alimentazione elettrica generale. NON collegare o scollegare dei cavi mentre il sistema è acceso. Ogni eventuale danno dovuto al mancato rispetto di questa regola non sarà coperto dalla garanzia.**
- Installare la testina del sensore (capitolo 3).
- Portare il cavo verde della testina del sensore verso l'ubicazione dell'unità di elaborazione (capitolo 5).
- Se, vicino all'ubicazione dell'unità di elaborazione, non è disponibile nessun "segnale di retromarcia", si consiglia di far passare un filo separato con il cavo della testina, perché la testina sarà situata vicino ad una spia o ad un allarme di retromarcia.
- Installare la testina di alimentazione (capitolo 7).
- Fissare lo schermo e gli eventuali optional (capitolo 6).
- Collegare provvisoriamente tutti i cavi all'unità di elaborazione (capitolo 9).
- Ricollegare l'alimentazione ed avviare il motore. L'unità di elaborazione emette un segnale acustico per confermare l'avviamento.
- Verificare che il sistema si avvii correttamente (capitolo 10).
- Spegnerne il sistema e finire di installare l'unità di elaborazione verificando che la parte in eccesso dei cavi sia ben disposta non in vista e che non ostacoli l'apertura del compartimento o le operazioni di manutenzione del veicolo.

Posizionamento

Testina

- Per garantire un rilevamento ottimale, è opportuno rispettare pedissequamente le seguenti regole:
 - La testina del sensore deve essere installata ad un'altezza compresa tra 1,0 m e 2,4 m dal livello del suolo.
- Quando il pedone si trova ad una distanza compresa tra 1,2 m e 7 m dalla testina deve essere visualizzato per intero sullo schermo. Quindi, la testina deve essere posizionata in base alla seguente tabella di corrispondenza.
- I cavi della testina non devono mai essere collegati né scollegati mentre l'unità di elaborazione è accesa

Altezza testina (m)	1,0	1,2	1,4	1,6	1,8	2,0	2,2	2,4
Angolo della testina ("x", °)	0	-6	-11	-17	-23	-29	-31	-33



Schermi ed accessori optional

- Non scollegare o ricollegare mai lo schermo mentre il sistema è in funzione. In caso di necessità, prima di intervenire sullo schermo, spegnere completamente il sistema.
- Lo schermo deve essere installato rispettando le seguenti condizioni:
 - Lo schermo deve essere posizionato preferibilmente nell'asse dei retrovisori.
 - Lo schermo non deve ostacolare la visibilità del conducente.
 - Lo schermo deve essere perfettamente visibile per il conducente.
 - Fissare il supporto dello schermo con delle viti autofilettanti o dei bulloni.

NON violare le norme ROPS o FOPS. È rigorosamente vietato forare o svitare le aree strutturali. In caso di dubbio, contattare il costruttore



Alimentazione dei sistemi



Eseguire gli allacciamenti a motore spento, interruttore di sicurezza su OFF. La garanzia Blaxtair® sarà valida solo se viene usato il portafusibile a corredo.

Eseguire gli allacciamenti a motore spento, interruttore di sicurezza su OFF. Eseguire l'allacciamento all'alimentazione elettrica della/delle unità di elaborazione rispettando le seguenti condizioni:

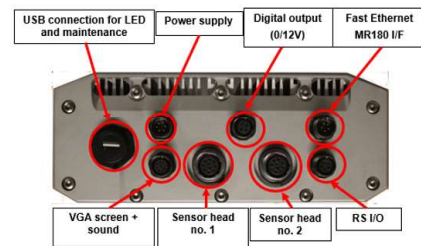
- Utilizzare il portafusibile a corredo del kit.
- Filo marrone – tramite fusibile 7,5 A – Collegare ad un'alimentazione costantemente accesa. Verificare che questa alimentazione sia collegata direttamente alla batteria senza passare da altri fusibili.
- Filo grigio – tramite fusibile 2 A – Collegare ad un'alimentazione funzionante mediante accensione. Verificare che questa alimentazione resti sempre costante una volta accesa e che non venga interrotta durante l'avviamento del motore.
- Filo bianco – Collegare direttamente al telaio del veicolo.
- Filo verde – tramite fusibile 2 A – Collegare al sistema della modalità desiderata del veicolo o nell'abitacolo o in corrispondenza di una spia/allarme di retromarcia.

Il sistema Blaxtair può essere alimentato a 12 V o 24 V. Se il sistema viene installato in veicoli con tensione più alta, come i carrelli elevatori elettrici, deve essere utilizzato un dispositivo supplementare destinato a far abbassare la tensione. Per maggiori informazioni, contattare il proprio fornitore.

Unità di elaborazione

- Fare attenzione ad installarla rispettando le seguenti raccomandazioni:
 - Fissare l'unità di elaborazione ad un supporto solido: l'unità di elaborazione non deve essere soggetta a vibrazioni.
 - Non deve essere installata vicino ad una fonte di calore (condotto di riscaldamento, ecc.) o in una scatola senza prese d'aria: potrebbe causare un riscaldamento eccessivo e l'interruzione del sistema.
 - Prestare attenzione affinché venga lasciato spazio ai connettori, senza curvare troppo i cavi (raggio di curvatura minimo 10 mm).

Collegamento accessori





Primo avviamento

- Avviare il veicolo.
- Prima di avviarsi, il sistema attraversa automaticamente varie tappe.
- Il primo avviamento dura circa 1 minuto, il sistema visualizza la vista della videocamera, con un messaggio arancione in primo piano ed un riquadro arancione sul perimetro dello schermo.



Configurazione

Avvio

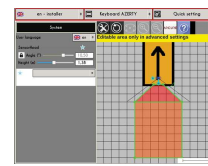
Quando sullo schermo si visualizza il messaggio di avviso oppure la panoramica filmata dalla o dalle videocamere, fare clic  con il mouse per visualizzare sullo schermo i tasti di manutenzione e fare clic  sull'icona in alto a destra.



Nota: le icone scompaiono quando l'editor viene chiuso.

È necessario inserire la password: 5504.

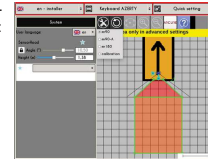
Il cliente può aver chiesto una password diversa. È quindi possibile cambiare la password (regolazione predefinita). Chiedere la password specifica al proprio fornitore. Si apre la pagina di configurazione.



Selezione del modello di configurazione

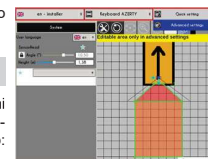
I modelli di configurazioni disponibili per un uso operativo sono i seguenti:

- Per un sistema costituito da un'unità di elaborazione e da una testina, selezionare il modello MR90.
- Per un sistema costituito da un'unità di elaborazione e da due testine che si alternano nel funzionamento in base al tipo di segnale in entrata sul filo E1 verde, selezionare il modello MR90-A.
- Per un sistema costituito da due unità di elaborazione e da due testine, selezionare il modello MR180.
- Per un sistema configurato su misura da Arcure, selezionare il veicolo (marca e tipo) riportato sulla bolla di consegna del sistema.



Regolazione avanzata

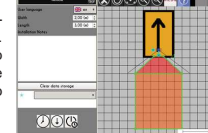
Per una regolazione ottimale, è necessario passare alla regolazione avanzata.




Regolazione del veicolo


Per eseguire una configurazione che si avvicini il più possibile a quanto necessario, occorre regolare le misure che corrispondono al mezzo:

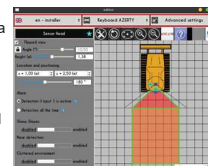
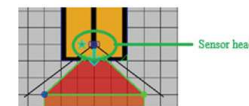
- Lunghezza complessiva
- Larghezza complessiva



 Nel riquadro utente si visualizzano le dimensioni del mezzo. Se le dimensioni registrate nello strumento sono notevolmente diverse dalla realtà, l'operatore del mezzo potrebbe essere indotto in errore.

Regolazione delle testine

- Fare clic  sul simbolo della testina Blaxtair.
- In alcune configurazioni, nel riquadro utente appare uno schema che rappresenta il mezzo e le aree di rilevamento.
- Con la regolazione avanzata, fare clic sulla testina nell'area indicata.
- Questa opzione, selezionata come impostazione predefinita, consente di visualizzare la panoramica Blaxtair in modalità specchio. Deve essere tolta la spunta se la testina Blaxtair "guarda" nella stessa direzione del conducente
- Angolo negativo ed altezza reale della testina rispetto al suolo.
- Posizione ed orientamento nello spazio del mezzo. Il punto "0" del mezzo si trova in alto a sinistra dell'immagine, 180° = testina girata indietro ; 0° = testina girata in avanti
- La regolazione dell'allarme consente di stabilire in quali condizioni il conducente verrà avvertito rispetto all'entrata "E1".
- Opzioni sistema. Queste opzioni consentono di adattare il rilevamento all'ambiente in cui si muove il mezzo.
- Per configurare un MR90-A, rispettare i seguenti punti per ogni testina del sensore.



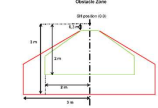
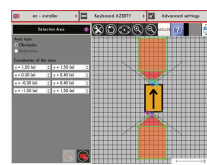
Descrizione delle aree di rilevamento

Sono due le aree che possono essere configurate:

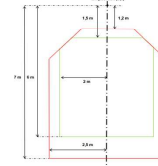
- Un'area "ostacoli", vicina alla testina, in cui la presenza di un eventuale ostacolo di notevoli dimensioni (pedone o meno) fa scattare l'allarme,
- Una sotto area "pedoni", in cui l'allarme viene fatto scattare solo dalla presenza di un pedone.

Modifica del tipo e della forma delle aree di rilevamento

Facendo un clic nelle aree di rilevamento nella raffigurazione, sulla sinistra dello schermo si visualizzano le coordinate dei punti che delimitano l'area. È possibile modificare le aree di rilevamento spostando con il mouse i punti e/o i segmenti sulla raffigurazione oppure modificandone le coordinate nelle aree di testo sulla sinistra dello schermo.



All'interno delle linee verdi
Dimensioni consigliate per ottenere delle prestazioni ottimali di rilevamento.



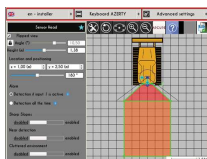
All'interno delle linee rosse
Dimensioni estese. Le coordinate (vedi 3.9.2) diventano gialle nell'editor. Si può verificare un peggioramento delle prestazioni.

All'esterno delle linee rosse
Sconsigliato. Le coordinate diventano rosse. Fuori dalle specifiche di utilizzo.

Optional

- Sono disponibili degli optional:
- Forti pendenze
 - Rilevamento da vicino
 - Ambiente affollato

Saranno attivati in base all'ambiente in evoluzione in cui si muove il mezzo.



Conferma della configurazione

Per uscire dallo strumento di configurazione, premere il tasto "Esci". Le modifiche vengono registrate automaticamente.



SALVARE E USCIRE DALLA CONFIGURAZIONE

- Il sistema si riavvierà e testerà ogni componente, poi si visualizzerà Blaxtair® con le regolazioni.
- Verificare che la lingua degli avvisi visualizzata durante l'inizializzazione sia giusta.
 - Verificare che la modalità retrovisore sia conforme a ciò che si aspetta l'utente quando lo schermo visualizza la panoramica filmata dalle videocamere. (vista anteriore: assenza di modalità retrovisore; vista posteriore: modalità retrovisore attiva).
 - Verificare sull'immagine che la vista del mezzo, le testine e le aree di rilevamento siano visualizzate in alto a destra.
 - Verificare che gli ostacoli di notevoli dimensioni e i pedoni facciano scattare l'allarme nell'area "ostacolo".
 - Verificare che soltanto i pedoni facciano scattare l'allarme nell'area "pedone".

Assistenza clienti

Nel caso in cui si necessiti assistenza o per qualsiasi questione tecnica su BLAXTAIR®, la sua installazione o manutenzione, non esitate a contattarci:

hotline@blaxtair.com
(+33) (0) 175 43 90 58

Per richieste d'assistenza, vi saranno chiesti i numeri di prodotto e di serie indicati sull'unità di elaborazione.

- Inoltre il personale tecnico potrà chiedervi quanto segue:
- Lo stato della spia luminosa dello schermo (accesa o spenta).
 - I messaggi o le icone che appaiono sullo schermo, se presenti.
 - Lo stato/il colore dell'allarme visivo.
 - Lo stato della pagina di test.
 - I numeri di serie sulla testina.

I riferimenti ai capitoli o ai paragrafi citati in queste istruzioni possono essere consultati nel manuale completo scaricabile tramite il seguente link internet: http://blaxtair.com/img/fichiers/MNL_InstallationBXT3_EN_20190509_V2.2.pdf



Istruzioni complete per l'installazione in inglese